

Závesné načúvacie prístroje typu super power (BTE), nabíjateľné

ReSound Enzo™ IA

Návod na používanie

Informácie o načúvacích prístrojoch

Ľavý načúvací prístroj		Pravý načúvací prístroj	
Sériové číslo		Sériové číslo	
Číslo modelu		Číslo modelu	
Typ batérie	Nabíjateľné		

Program	Pípnutie	Opis
1	Jedno pípnutie	
2	Dve pípnutia	
3	Tri pípnutia	
4	Štyri pípnutia	

Obsah

Informácie o načúvacích prístrojoch	2
Úvod	4
Spoznať svoj načúvací prístroj	8
Príprava načúvacích prístrojov na používanie	9
Vloženie načúvacích prístrojov do uší	12
Vybratie načúvacích prístrojov	14
Používanie načúvacích prístrojov	15
Rozšírené možnosti	26
bezdrôtové príslušenstvo	30
Čistenie načúvacích prístrojov a starostlivosť o ne	34
Všeobecné varovania a bezpečnostné opatrenia	44
Kybernetická bezpečnosť	49
Riešenie problémov	50
Zmiernenie tinitu	53
Regulačné informácie	64
Technické špecifikácie	71
Ďalšie informácie	73
Záručný list	75

Úvod

načúvacie prístroje Odporúčame vám, aby ste svoje načúvacie prístroje používali každý deň, aby ste ich naplno využili.

POZNÁMKA: Pozorne si prečítajte túto brožúrku predtým, ako začnete používať svoje načúvacie prístroje.

Účel použitia

Načúvací prístroj je určený na kompenzáciu poškodenia sluchu zosilnením a prenosom zvuku do ucha.

Používateľský profil

- Načúvací prístroj je určený na používanie dospelými osobami a deťmi vo veku od 12 rokov.
- Načúvací prístroj je určený na používanie laikmi.
- Načúvací prístroj je určený na nasadenie kvalifikovanými odborníkmi pre starostlivosť o sluch.

Terapeutické indikácie

Senzorineurálne, vodivé alebo zmiešané straty sluchu.

Kontraindikácie

Odborník na načúvacie prístroje by mal prípadnému používateľovi načúvacích prístrojov pred vydaním načúvacieho prístroja poradiť, aby sa ihneď spojil s licencovaným lekárom

(pokiaľ možno s ORL lekárom), ak odborník na načúvacie prístroje na základe vyšetrenia, pozorovania alebo preskúmania iných dostupných informácií o prípadnom používateľovi zistí jednu z nasledujúcich skutočností:

- Viditeľná vrodená alebo traumatická deformácia ucha.
- História aktívnej drenáže ucha počas predchádzajúcich 90 dní.
- História náhlej alebo rýchlo napredujúcej straty sluchu počas predchádzajúcich 90 dní.
- Aktívne alebo chronické závraty.
- Jednostranná strata sluchu s náhlým alebo nedávnym začiatkom počas predchádzajúcich 90 dní.
- Audiometrická medzera vzduch-kosť najmenej 15 dB pri 500 Hertzoch (Hz), 1000 Hz a 2000 Hz.
- Viditeľný dôkaz značného hromadenia ušného mazu alebo cudzieho predmetu vo zvukovode.
- Bolesť alebo nepohodlie v uchu.

Vedľajšie účinky

Ak sa u vás vyskytnú vedľajšie účinky, obráťte sa na odborníka na starostlivosť o sluch alebo lekára. Možné vedľajšie účinky pri nosení načúvacieho prístroja môžu byť:

- Závrat
- Tinitus
- Vnímané zhoršenie straty sluchu

- Nausea
- Bolesť hlavy
- Kožná reakcia
- Akumulácia ušného mazu

Symboły

Symboły uvedené nižšie sa používajú v tomto návode na používanie, na zariadení alebo na obale.



VÝSTRAHA: Poukazuje na situáciu, ktorá by mohla viesť k vážnym poraneniam.



POZOR: Signalizuje situáciu, ktorá by mohla viesť k malým a stredným poraneniam.



Zákonný výrobca.



Dátum výroby.



Dodržiavajte pokyny na používanie. (Modré logo)



Regulačná značka zhody pre EÚ s číslom notifikovanej osoby.



Zdravotnícka pomôcka.



Unikátna identifikácia pomôcky.



Ref. katalógové číslo.



Sériové číslo.



Produkt je aplikovaná časť typu B.



Regulačné označenie zhody pre Austráliu a Nový Zéland.



Štítko IMDA pre Filipíny.



Regulačné označenie zhody pre Japonsko.



Zariadenie obsahuje rádiový frekvenčný (RF) vysielač.



Zvuková indukčná slučka (telefónna cievka).



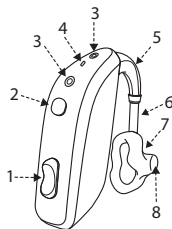
Pri likvidácii elektronických zariadení dodržiavajte miestne predpisy.

Spoznejte svoj načúvací prístroj

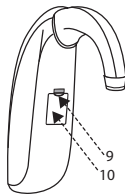
Váš načúvací prístroj

1. Ovládanie hlasitosti
2. Tlačidlo
3. Vstupy mikrofónu
4. LED indikátor
5. Závesný háčik
6. Hadička
7. Ušná koncovka
8. Vývod zvuku
9. Označenie ľavý/pravý
Ľavý = modrý. Pravý = červený.
10. Model a sériové číslo.

Pohľad spredu



Pohľad zozadu

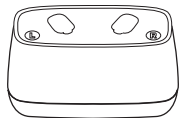


Príprava načúvacích prístrojov na používanie

Nabíjanie načúvacích prístrojov

K načúvacím prístrojom je dodávaná nabíjačka.

Odporúčame, aby ste svoje načúvacie prístroje pred použitím nabili na plnú kapacitu. Ide len o preventívne opatrenie, aby sa vám neočakávane nevybila batéria.



Stolová nabíjačka

Informácie o nabíjaní načúvacích prístrojov nájdete v návode na používanie nabíjačky načúvacích prístrojov.

POZNÁMKA: Počas nabíjania načúvacích prístrojov nechajte nabíjačku pripojenú k zdroju napájania. Ak odpojíte nabíjačku, načúvacie prístroje sa prestanú nabíjať a začnú používať energiu z batérie.

Časy nabíjania

Ak je batéria vo vašom načúvacom prístroji úplne vybitá, bežné časy nabíjania počas nabíjania sú:

15 minút	1 hodina	4 hodiny	Teplota okolia
Stav nabitia 9 %	Stav nabitia 35 %	Stav nabitia 100 %	10 °C až 35 °C

Upozornenie na takmer vybitú batériu

Keď sú batérie takmer vybité, načúvacie prístroje znížia hlasitosť a každých 15 minút zahrajú melódiu, až kým sa úplne nevybijú – potom sa načúvacie prístroje vypnú.

Varovania týkajúce sa batérie



VÝSTRAHA:

- Z bezpečnostných dôvodov používajte len nabíjačku dodanú s načúvacími prístrojmi.
- Nabíjateľné načúvacie prístroje sú napájané nevyberateľnou nabíjateľnou lítiovo-iónovou batériou. Expozícia alebo prehltutie môže byť vážne škodlivé.
- Tekutina vytekajúca z batérií môže spôsobiť chemické popáleniny. Ak pridete do styku s tekutinou vytekajúcou z batérie, okamžite opláchnite postihnuté miesto teplou vodou. Ak máte chemické popáleniny, začervenanie alebo podráždenie pokožky kvôli elektrolytom vytekajúcim z batérie, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Nabíjateľný načúvací prístroj si nikdy nevkladajte do úst.
- Lítiovo-iónové batérie nikdy neprehltajte, ani si ich nevkladajte do žiadnej časti tela, pretože by to mohlo mať za následok smrť v priebehu dvoch hodín alebo menej. Ak dôjde k prehltutiu nabíjateľného načúvacieho prístroja alebo lítiovo-iónovej batérie alebo jej umiestneniu do ktorejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

- Ak je vonkajší obal vášho nabíjateľného načúvacieho prístroja poškodený, nabíjateľná batéria vnútri môže vytiecť. Nepoužívajte načúvací prístroj. Skontaktujte sa so svojím odborníkom pre starostlivosť o sluch.
- Batérie sú škodlivé pre životné prostredie. Preto sa ich nikdy nepokúšajte spáliť. Zlikvidujte svoje použité nabíjateľné načúvacie prístroje podľa predpisov svojej krajiny alebo ich vráťte svojmu odborníkovi na načúvacie prístroje.

POZNÁMKA:

- Pokiaľ načúvací prístroj nepoužívate, nezabudnite ho vypnúť, aby ste predišli vybíjaniu batérie.

Vloženie načúvacích prístrojov do uší

Rozlíšenie ľavého prístroja od pravého

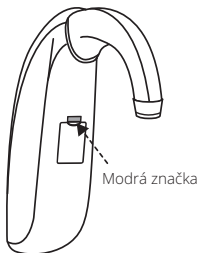


POZOR: Ak máte dva načúvacie prístroje, môžu byť nastavené rôzne. Nezamieňajte ich, pretože by to mohlo poškodiť váš sluch.

Vaše načúvacie prístroje sú farebne odlíšené. Ľavý = modrý. Pravý = červený.

Ak vaše načúvacie prístroje nie sú farebne označené, požiadajte svojho odborníka pre starostlivosť o sluch o prídanie farebného označenia.

Ľavý načúvací prístroj



Pravý načúvací prístroj



Vloženie ušných koncoviek do uší

1. Podržte ušnú koncovku medzi palcom a ukazovákom a dajte si vývod zvuku do zvukovodu.
2. Zasuňte ušnú koncovku úplne do ucha jemným točivým pohybom.
3. Otočte vrchnú časť ušnej koncovky jemne dozadu a dopredu, aby sa zasunula za záhyb kože nad zvukovodom.
4. Hýbte ušnou koncovkou nahor a nadol a jemne ju zatlačte pre správne umiestnenie v uchu.
5. Umiestnite načúvací prístroj pevne za ucho a dbajte na to, aby pevne sedel. Pri správnom vložení by vaše načúvacie prístroje mali sedieť tesne a pohodlne.

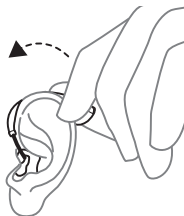


POZNÁMKA: Môže pomôcť, keď budete počas vkladania opačnou rukou ťahať ucho smerom hore a von. Experimentovaním môžete nájsť jednoduchší spôsob.

Vybratie načúvacích prístrojov

Vybratie ušných koncoviek z uší

1. Zdvihnite načúvací prístroj spoza ucha. Na chvíľu ho nechajte visieť vedľa ucha.



2. Pomocou palca a ukazováka jemne potiahnite ušnú koncovku (nie načúvací prístroj ani hadičku) von z ucha. Úplne vyberte ušnú koncovku jemným otáčaním.



Používanie načúvacích prístrojov

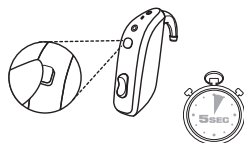
Zapnutie a vypnutie načúvacích prístrojov

Manuálne zapnite svoj načúvací prístroj

Keď chcete svoje načúvacie prístroje zapnúť, podržte tlačidlo stlačené **5 sekúnd**.

LED indikátor vydá jedno 2-sekundové zelené bliknutie a načúvací prístroj sa zapne.

Vaše načúvacie prístroje sa vždy zapnú v programe 1 na prednastavenej hlasitosti.



Manuálne vypnite svoj načúvací prístroj

Keď chcete svoje načúvacie prístroje vypnúť alebo vypnúť, držte tlačidlo stlačené **5 sekúnd**.

LED indikátor vydá tri 1-sekundové zelené bliknutia a načúvací prístroj sa vypne.

Dlhším stlačením tlačidla sa aktivujú iné funkcie, ako sú letový režim a streamovanie. Opísané sú v inej časti tohto návodu na používanie.

Automatický režim spánku

Vaše načúvacie prístroje sa automaticky prepnú do režimu spánku, keď ich dáte do zapnutej nabíjačky, a automaticky sa opäť aktivujú, keď ich vyberiete zo zapnutej nabíjačky.

Vysvetlenie LED indikátora na načúvacích prístrojoch v nabíjačke:

- Pomaly bliká na zeleno: Načúvací prístroj sa nabíja.
- Svieti na zeleno: Načúvací prístroj je plne nabitý.

POZNÁMKA: Každý načúvací prístroj má vlastný LED indikátor.

Smart Start

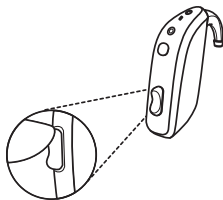
Smart Start predlíži čas, kým sa načúvacie prístroje zapnú po vybratí načúvacích prístrojov z nabíjačky. Pri aktivácii tejto funkcie budete počuť pípnutie každú sekundu oneskorenia (oneskorenie o 5 alebo 10 sekúnd).

Smart Start oneskorenia, keď zvuk vychádza cez načúvací prístroj. Táto funkcia vám poskytuje čas nasadiť si načúvací prístroj bez pískania či iných problémov.

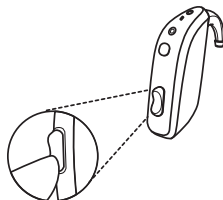
POZNÁMKA: Ak nechcete používať túto funkciu, poproste svojho odborníka pre starostlivosť o sluch o jej deaktiváciu.

Nastavenie hlasitosti

Váš načúvací prístroj automaticky prispôsobuje hlasitosť podľa vašej situácie počutia. Ak však váš načúvací prístroj má ovládanie hlasitosti, môžete si prispôbiť hlasitosť podľa vlastných preferencií.



Ak chcete zvýšiť hlasitosť, stlačte **hornú** časť tlačidla na ovládanie hlasitosti na menej ako 1 sekundu.



Ak chcete znížiť hlasitosť, stlačte **spodnú** časť tlačidla na ovládanie hlasitosti na menej ako 1 sekundu.

Hlasitosť môžete nastaviť aj pomocou nášho diaľkového ovládača alebo našej aplikácie (Voliteľné).

Pri zmene hlasitosti zareaguje načúvací prístroj pípnutím. Keď dosiahnete hornú alebo dolnú hranicu, načúvací prístroj zareaguje hlbokým pípnutím.

Váš načúvací prístroj možno naprogramovať s ďalšou funkciou pre regulátor hlasitosti: Stlačte **spodnú** časť tlačidla a podržte ho stlačené na 2 až 3 sekundy. Dostupné funkcie:

- Minimálna hlasitosť: Hlasitosť sa okamžite zníži na najnižšie nastavenie alebo
- Stlmiť: Načúvací prístroj sa stíši.
- Pre obnovenie normálnej hlasitosti stlačte znova spodnú časť tlačidla na 2 – 3 sekundy.

POZNÁMKA:

- Ak máte dva načúvacie prístroje s aktivovanou funkciou synchronizovaného ovládania hlasitosti, úprava hlasitosti na jednom načúvacom prístroji sa automaticky zopakuje na druhom načúvacom prístroji. Keď zmeníte hlasitosť na jednom z načúvacích prístrojov, zareaguje jedným alebo viacerými pípnutiami. Nasleduje pípnutie na druhom načúvacom prístroji.
- Váš odborník pre starostlivosť o sluch môže deaktivovať ovládanie hlasitosti.

Počúvacie programy

Váš odborník pre starostlivosť o sluch môže aktivovať jeden alebo viac načúvacích programov vo vašich načúvacích prístrojoch. Tieto programy vám môžu pomôcť v osobitých situáciách. Opýtajte sa svojho odborníka pre starostlivosť o sluch, ktorý program môže byť pre vás užitočný.

Programy	Použitie
All-Around	Je to najlepšia voľba, ak chcete používať iba jeden program. Je vhodný pre väčšinu prostredí pri počúvaní.
Počúvanie v hluku	Toto je špecializovaný program na počúvanie reči na veľmi hlučných miestach, ako sú reštaurácie alebo spoločenské stretnutia.
Hudba	Tento program je vhodný na počúvanie hudby alebo sledovanie televízie.
Akustické slúchadlo	Tento program je vhodný na telefonické rozhovory.
Vonkajšie prostredie	Tento program je vhodný na vonkajšie použitie. Znižuje hluk vetra a ďalšie zvuky, ako napríklad hluk z vozovky v aute.
Telefónna cievka + mikrofón	Tento program použite, ak máte telefón s telefónnou cievkou.

Programy	Použitie
Sluška telefónnej cievky + mikrofón	Tento program použite na miestach, ktoré majú systém telefónnej slučky, ako sú divadlá a kostoly.

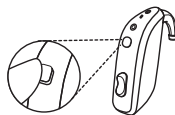
Aplikácie

Máme aplikáciu, ktorú môžete používať na ovládanie našich pokročilých modelov načúvacích prístrojov. Môžete ich použiť na nastavenie hlasitosti, zmenu programov a streamovanie z iného zariadenia. Pozri "Rozšírené možnosti", strana 26.

Zmena programov

Váš načúvací prístroj má tlačidlo na výber z viacerých načúvacích programov.

Stlačením tlačidla na načúvacom prístroji na menej ako 1 sekundu prepnete z jedného programu na ďalší. Budete počuť jedno alebo viac pípnutí. Počet pípnutí signalizuje, ktorý program ste vybrali (jedno pípnutie = program 1, dve pípnutia = program 2 atď.).



Programy môžete meniť aj pomocou nášho diaľkového ovládača alebo našej aplikácie (Voliteľné).

POZNÁMKA:

- Ak máte dva načúvací prístroje s aktivovanou synchronizáciou, zmena programu na jednom načúvacom prístroji sa automaticky prejaví na druhom načúvacom prístroji. Ten istý počet pípnutí bude znieť na druhom načúvacom prístroji.

- Keď načúvacie prístroje vypnete a opäť zapnete, zapnú sa vždy v programe 1 a na vašej prednastavenej úrovni hlasitosti.

Prijímanie mobilných hovorov ("TapControl")

Vďaka funkcii „TapControl“ môžete pomocou načúvacieho prístroja prijímať prichádzajúce telefonické hovory na kompatibilný smartfón.

- Ak chcete prijať prichádzajúci hovor, dvakrát klepnite na hornú časť.
- Ak chcete odmietnuť prichádzajúci hovor, stlačte tlačidlo na načúvacom prístroji na približne 2 sekundy.
- Telefónny hovor ukončíte jediným krátkym stlačením tlačidla na načúvacom prístroji.

POZNÁMKA:

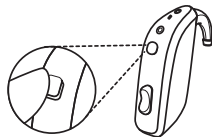
- Pred použitím načúvacích prístrojov na telefonovanie ich musíte spárovať s mobilným zariadením. Informácie o tom, ako to urobiť, nájdete v návode na používanie svojho mobilného zariadenia. Pozri "Rozšírené možnosti", strana 26.
- Môžete použiť našu aplikáciu na aktiváciu ovládania poklepaním na každom načúvacom prístroji.

Streamovanie zvuku do načúvacích prístrojov

POZNÁMKA: Skôr než budete môcť streamovať do svojich načúvacích prístrojov, musíte ich spárovať so svojím audio zariadením. Ďalšie informácie o tom, ako to urobiť, nájdete v návode na používanie svojho audio zariadenia.

Stlačte tlačidlo a podržte ho stlačené 2 až 3 sekundy. Vaše naúčvacie prístroje začnú streamovať z vášho zvoleného audio zariadenia.

Naúčvací prístroj vydá zvuk na potvrdenie spojenia.



POZNÁMKA: Ak máte dva naúčvacie prístroje so zapnutou synchronizáciou, výberom streamovania do jedného naúčvacieho prístroja sa automaticky spustí streamovanie do druhého naúčvacieho prístroja.

Telefónna cievka

Váš naúčvací prístroj má zabudovanú telefónnu cievku. Funkcia telefónnej cievky môže zlepšiť vaše porozumenie reči na miestach so systémom indukčnej cievky, ako sú divadlá, kiná a miesta bohoslužieb, alebo keď používate smartfón kompatibilný so naúčvacími prístrojmi (HAC).

Ak vidíte symbol telefónnej cievky, znamená to, že je nainštalovaný systém indukčnej cievky.



Ak chcete používať funkciu telefónnej cievky, váš odborník na sluch musí aktivovať program telefónnej cievky. Keď vyberiete tento program, váš naúčvací prístroj bude zachytávať signály z indukčnej slučky alebo z telefónu HAC.

POZNÁMKA:

- Telefónna cievka funguje iba s teleloop (indukčná slučka) alebo smartfónom HAC.
- Ak váš načúvací prístroj nezachytáva zvuk z indukčnej slučky, keď je zvolený program telefónnej cievky, systém indukčnej slučky môže byť vypnutý alebo nemusí fungovať správne.
- Ak máte ťažkosti počuť s telefónnou cievkou, poprosťte svojho odborníka pre starostlivosť o sluch o úpravu programu.
- Zvuk z indukčnej cievky a mikrofónov načúvacích prístrojov môžete miešať podľa svojich preferencií. Poprosťte svojho odborníka pre starostlivosť o sluch o viac informácií.

Telefón HAC

Niektoré smartfóny sú kompatibilné s načúvacími prístrojmi (HAC). Telefón HAC vytvorí malú slučku, ku ktorej sa môžu pripojiť Vaše načúvacie prístroje. Telefónna cievka zachytí signál z telefónu HAC a premení ho na zvuk.

Používanie telefónu HAC:

1. Prepnete svoj načúvací prístroj na program telefónnej cievky.
2. Zoberte telefón a zahájte alebo odpovedajte na telefonát.
3. Držte telefón blízko načúvacieho prístroja a natočte ho jemne smerom von.
4. Počúvajte vyzváňací tón a hýbte telefónom pre čo najlepší príjem.
5. V prípade potreby prispôbte hlasitosť.
6. Keď ukončíte telefonát, prepnite späť na svoj preferovaný program.

POZNÁMKA:

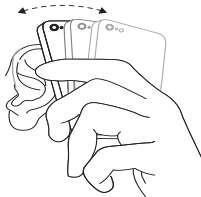
- Požiadajte svojho odborníka na načúvacie prístroje, aby aktivoval telecievkový program vo vašich načúvacích prístrojoch.
- Ak má telefón slabý signál telefónnej slučky, použite program mikrofónu. Pre zamedzenie pískania nedržte slúchadlo príliš blízko ucha.
- Ak na škatuli smartfónu vidíte označenie „M3“, „M4“, „T3“ alebo „T4“, smartfón je HAC kompatibilný.
- Ak je pre vás ťažké dosiahnuť dobrý výsledok pri používaní smartfónu, váš odborník na sluch vám bude vedieť poradiť ohľadom dostupného bezdrôtového príslušenstva na zlepšenie možností počúvania. Poproste svojho špecialistu na načúvacie prístroje o rady týkajúce sa smartfónov HAC.

Používanie telefónu

Vaše načúvacie prístroje vám umožňujú používať telefón ako zvyčajne. Nájdenie optimálnej pozície na držanie telefónu si môže vyžadovať prax.

Tieto návrhy môžu pomôcť:

- Držte telefón pri zvukovode alebo ho držte blízko mikrofónov načúvacích prístrojov, ako je znázornené na obrázku.
- Ak počujete pískanie, skúste pár sekúnd podržať telefón v rovnakej pozícii. Načúvací prístroj možno dokáže odstrániť pískanie.
- Môžete tiež vyskúšať podržať telefón trochu ďalej od ucha.



POZNÁMKA: V závislosti od vašich potrieb môže váš odborník pre starostlivosť o sluch aktivovať funkciu špecificky na používanie telefónu.

Mobilné telefóny

Váš načúvací prístroj spĺňa najprísnejšie medzinárodné normy pre elektromagnetickú kompatibilitu. Prípadné rušenie môže byť spôsobené vaším mobilným telefónom alebo vaším poskytovateľom bezdrôtových telefónnych služieb.

POZNÁMKA:

- Ak máte mobilné zariadenie, môžete ho spárovať, aby sa priamo spojilo s načúvacími prístrojmi. Pozri "Rozšírené možnosti", strana 26.
- Ak je pre vás náročné získať dobrý výsledok počas používania svojho mobilného telefónu, váš odborník pre starostlivosť o sluch vám poradí o dostupnom bezdrôtovom príslušenstve na zlepšenie načúvacích schopností. Pozri tiež "bezdrôtové príslušenstvo", strana 30.

Rozšírené možnosti

Používanie načúvacích prístrojov so zariadením iPhone a iPad (Voliteľné)

Vaše načúvacie prístroje sú Made for iPhone a iPad, čo umožňuje priame audio streamovanie vrátane „handsfree“ telefonátov z najnovších modelov zariadení iPhone a iPad¹ a ovládanie z týchto mobilných zariadení.

Streamovanie z Android smartfónu

Niektoré Android smartfóny môžu streamovať zvuk vrátane telefonických hovorov priamo do vašich načúvacích prístrojov. Vaše zariadenie musí mať Android 13 alebo novší.

¹Hands-free hovory sú kompatibilné s iPhone 11 alebo novším, iPad Pro 12,9-palcový (5. generácia), iPad Pro 11-palcový (3. generácia), iPad Air (4. generácia), iPad mini (6. generácia), iPad (10. generácia) alebo novší, s aktualizáciami softvéru iOS 15.3 a iPadOS 15.3 alebo novším.

Ovládanie načúvacieho prístroja pomocou aplikácie pre mobilné zariadenie (voliteľné)

ReSound Smart 3D™ Aplikácia Naša špecializovaná aplikácia pre mobilné zariadenia vám umožňuje ovládať svoje načúvacie prístroje z mobilných zariadení. Túto aplikáciu môžete používať na získanie aktualizácií pre načúvacie prístroje, nájdenie načúvacích prístrojov, kontrolu stavu ich batérie alebo ako diaľkové ovládanie na zmenu programov alebo úpravu hlasitosti.

POZNÁMKA:

- Aplikácia sa smie používať len s načúvacími prístrojmi ReSound , pre ktoré je určená, a výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť, ak sa aplikácia používa s inými načúvacími prístrojmi.
- Nevypínajte notifikácie aplikácie.
- Vždy inštalujte aktualizácie, aby aplikácia fungovala správne.
- Ak chcete tlačenú verziu používateľskej príručky k aplikácii, prejdite na našu webovú stránku (pozri zadnú stranu tejto používateľskej príručky) alebo sa obráťte na zákaznícku podporu.
- Pre pomoc pri párovaní a používaní týchto produktov s načúvacími prístrojmi sa skontaktujte so svojím odborníkom na načúvacie prístroje alebo navštívte našu webstránku.



ReSound Assist a ReSound Assist Live (voliteľne)

ReSound Assist

Pokiaľ ste sa zaregistrovali na používanie ReSound Assist so svojimi načúvacími prístrojmi, môžete si ich nechať nastaviť na diaľku bez toho, aby ste museli ísť k svojmu odborníkovi na načúvacie prístroje.

Stačí vám kompatibilné mobilné zariadenie s pripojením na internet a ReSound Smart 3D™ aplikácia. Umožňuje vám to:

- Požiadajte o pomoc na diaľku na prispôsobenie načúvacích prístrojov.
- Udržiavajte načúvacie prístroje aktualizované s najnovším softvérom na zaistenie čo najlepších výsledkov.

Táto služba funguje len vtedy, keď je vaše mobilné zariadenie pripojené k internetu. Váš odborník na načúvacie prístroje vám poskytne informácie o tejto možnosti a o tom, ako funguje s našou aplikáciou.

Pre optimálnu funkčnosť dávajte pozor na to, aby boli načúvacie prístroje pripojené k našej aplikácii a aby boli blízko iPhone, iPad alebo Android smartfónu, skôr ako použijete zmeny.

POZNÁMKA: Vaše načúvacie prístroje sa počas procesu inštalácie a aktualizácie vypnú.

ReSound Assist Live

Táto služba zahŕňa aj ReSound Assist Live. Vďaka tejto službe môžete získať pomoc od svojho odborníka pre starostlivosť o sluch z pohodlia svojho domova.

Auracast™

Váš načúvací prístroj dokáže prijímať vysielanie Auracast. Auracast umožňuje pripojenie k verejným a súkromným streamom z miest, kde je nainštalovaný vysielateľ Auracast. Príklady streamov, ktoré dokáže váš načúvací prístroj prijímať, môžu byť prednášky na konferenciách a v školách, audiosprevodcovia v múzeách a hlásenia na verejných miestach, ako sú železničné stanice a letiská. Informácie o používaní funkcie Auracast s načúvacím prístrojom získate od svojho odborníka na sluch.

bezdrôtové príslušenstvo

Rôzne bezdrôtové príslušenstvo je k dispozícii ako vylepšenie vašich načúvacích prístrojov. Toto príslušenstvo umožňuje priamy prenos zvuku a reči do vašich načúvacích prístrojov, čím zvyšuje vašu schopnosť počuť a komunikovať v rôznych každodenných situáciách.

Dostupné bezdrôtové príslušenstvo a príslušné funkcie

- **TV streamer** streamuje zvuk z televízora a väčšiny ostatných audio zdrojov do vašich načúvacích prístrojov v hlasitosti, ktorá vám vyhovuje.
- **Základný diaľkový ovládač** umožňuje upraviť hlasitosť, stlmiť načúvacie prístroje a prepínať programy.
- **Malý mikrofón**, ktorý môžu nosiť ostatní. Môže zlepšiť zrozumiteľnosť reči v hlučných situáciách.
- **Mikrofón**, ktorý môžu nosiť ostatní alebo ho môžu umiestniť na stôl pre skupinové rozhovory. Mikrofón má vstavanú telefónnu cievku, ktorá umožňuje pripojenie k systému teleloop, zásuvku pre FM prijímač a mini-jack zásuvku pre káblové streamovanie zvuku.
- **Aplikácia**, ktorú môžete nainštalovať do mobilného zariadenia na umožnenie streamovania a ovládania priamo zo svojho mobilného zariadenia. Pozri "Rozšírené možnosti", strana 26.

Prístup k bezdrôtovému príslušenstvu

Pre pripojenie k bezdrôtovému príslušenstvu, ktoré už bolo spárované s vašimi načúvacími prístrojmi, držte tlačidlo stlačené 2 sekundy. Načúvací prístroj vydá zvuk na potvrdenie spojenia.



POZNÁMKA:

- Skontaktujte sa so svojím odborníkom na načúvacie prístroje na získanie prehľadných informácií o kompatibilnom bezdrôtovom príslušenstve, ktoré je schválené spoločnosťou GN Hearing A/S.
- S bezdrôtovými načúvacími prístrojmi by ste mali vždy používať len GN Hearing bezdrôtové príslušenstvo. Informácie o tom, ako spárovať načúvacie prístroje s bezdrôtovým príslušenstvom, nájdete v návode na používanie príslušného bezdrôtového príslušenstva.

Upozornenie na takmer vybitú batériu pri spárovaní s bezdrôtovým príslušenstvom

Batéria sa vybije rýchlejšie, pokiaľ používate bezdrôtové funkcie, ako napríklad streamovanie z inteligentného zariadenia alebo z TV s naším TV streamerom. Keď poklesne stav nabitia batérie, bezdrôtové funkcie prestanú fungovať. Krátka melódia zaznie každých 15 minút na oznámenie takmer vybitej batérie. V tabuľke nižšie sú uvedené funkcie s rôznymi stavmi nabitia batérie.

Stav nabitia batérie	Signál	Načúvací prístroj	Diaľkový ovládač	Streamovanie
Plne nabitá		✓	✓	✓
Nízky	 4 pravidelné tóny	✓	✓	x
Vybitá	 3 pravidelné tóny a 1 dlhší tón	✓	x	x

Bezdrôtové funkcie budú opäť fungovať po nabití načúvacieho prístroja.

Stav batérie si môžete pozrieť v aplikácii ReSound Smart 3D™.

Letový režim / Vypnutý režim bezdrôtovej komunikácie

Vaše načúvacie prístroje môžu prijímať bezdrôtové signály. Môžu sa napríklad ovládať z vášho mobilného zariadenia alebo pomocou diaľkového ovládača. Prenos informácií sa môže uskutočniť aj medzi vašimi načúvacími prístrojmi. V niektorých oblastiach však možno budete musieť vypnúť bezdrôtovú komunikáciu.



POZOR: Tento načúvací prístroj obsahuje rádiový frekvenčný (RF) vysielač. Pri nástupe do lietadla postupujte podľa pokynov leteckej spoločnosti a v prípade potreby vypnite bezdrôtovú funkciu načúvacieho prístroja.

POZNÁMKA: Nižšie uvedené procesy musíte dodržiavať pre oba načúvacie prístroje, aj keď je aktivovaná synchronizácia.

Vypnutie bezdrôtovej komunikácie (aktivácia letového režimu)

1. Vypnite načúvací prístroj.
2. Stlačte tlačidlo na 9 sekúnd,

Váš načúvací prístroj štyrikrát dvojito blikne. Ak máte v tom čase nasadené načúvací prístroj, budete približne 10 sekúnd počuť dvojité tón ( ), čo znamená, že načúvací prístroj je teraz v letovom režime.

Zapnutie bezdrôtovej komunikácie (deaktivácia letového režimu)

1. Vypnite a potom zapnite načúvací prístroj.
2. Bezdrôtová komunikácia bude aktivovaná po 10 sekundách.

Čistenie načúvacích prístrojov a starostlivosť o ne

Čistiace nástroje

S vašimi načúvacími prístrojmi sa dodávajú tieto čistiace nástroje:



- Mäkká handrička
- Kefka
- Čistiaci drôtik (nie je zobrazené)

Všeobecné pokyny k starostlivosti a údržbe

Pre čo najkvalitnejšiu funkčnosť a najdlhšiu životnosť vašich načúvacích prístrojov je dôležité, aby ste ich čistili a starali sa o ne.

Pri údržbe a čistení načúvacích prístrojov ich rozoberajte po jednom, aby ste ich nezamenili.

Postupujte podľa týchto krokov:

1. Po vybratí načúvacích prístrojov ich vypnite.
2. Po vybratí načúvacích prístrojov ich poutierajte mäkkou handričkou, aby boli čisté a suché.
3. Ak používate sušiacie činidlo, používajte len odporúčané produkty.
4. Kozmetiku, parfum, prípravky po holení, sprej na vlasy, krémy a pod. nanášajte pred nasadením načúvacích prístrojov. Tieto produkty môžu poškodiť alebo spôsobiť stratu farby načúvacích prístrojov.



POZNÁMKA:

- Načúvacie prístroje nikdy neponárajte do tekutiny.
- Načúvacie prístroje vždy uchovávajte mimo nadmerného tepla a priameho slnečného žiarenia.
- Načúvací prístroj je odolný proti prachu, kvapkám a vode:
 - Načúvací prístroj má stupeň odolnosti proti prachu IP6X. Vyhýbajte sa veľkému množstvu prachu.

- Načúvací prístroj má stupeň odolnosti proti vode IPX8. Vyhybajte sa kvapalinám a počas nosenia pomôcky neplávajte, nespρχujte sa ani nechodte do sauny.



POZOR:

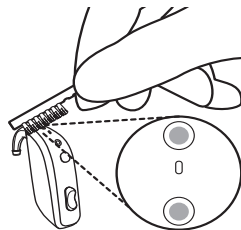
- Používajte len odporúčané sušiacie prostriedky.
- Na čistenie svojich načúvacích prístrojov nikdy nepoužívajte alkohol ani iné čistiace roztoky. Môže to poškodiť načúvacie prístroje a spôsobiť kožnú reakciu.
- Ušný maz alebo iné zvyšky na vašich načúvacích prístrojoch môžu spôsobiť infekciu alebo alergiu. Na zabránenie tomu čistite načúvacie prístroje podľa pokynov.

Čistenie vašich načúvacích prístrojov

Je dôležité, aby ste svoje načúvacie prístroje udržiavali čisté a suché každý deň. Na čistenie načúvacích prístrojov použite handričku a kefku.



1. Utrite načúvacie prístroje handričkou.



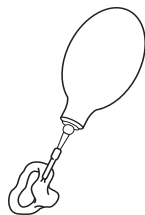
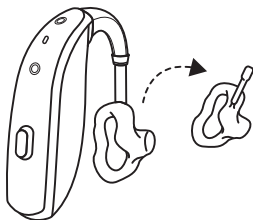
2. Potiahnite malou kefkou po mikrofónoch.

POZNÁMKA:

- Nikdy sa nepokúšajte vložiť štetiny kefky alebo čistiaci drôt do vstupov mikrofónu. Môže to poškodiť vaše načúvacie prístroje.
- Na čistenie ušných koncoviek používajte mäkkú a suchú utierku.

Čistenie ušnej koncovky

Udržujte ušnú koncovku načúvacieho prístroja čistú podľa týchto krokov. Ak máte dva načúvacie prístroje, vykonajte tieto kroky pre každý z nich naraz.



1. Jemne stiahnite hadičku zo závesného háčika a nechajte ušnú koncovku pripojenú k hadičke.
2. Vyčistite ušnú koncovku jemným mydlom a opláchnite vlažnou vodou.
3. Ušnú koncovku dôkladne osušte a odstráňte z hadičky zvyšnú vodu a nečistoty pomocou prefukovača, ako je znázornené vyššie, a čistiaceho drôtu.
4. Znovu pripievňte ušnú koncovku s hadičkou na závesný háčik.

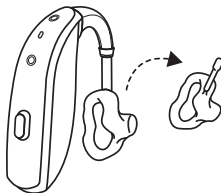
POZNÁMKA:

- Ak hadička stuhne, skrehne alebo zmení farbu, je potrebné ju vymeniť. Skontaktujte sa so svojím odborníkom pre starostlivosť o sluch.
- Ak máte pochybnosti o tom, kde kúpiť vzduchový balónik, obráťte sa na svojho odborníka na sluch.

Čistenie závesného háčika

Udržujte závesný háčik na načúvacom prístroji čistý podľa týchto krokov. Ak máte dva načúvacie prístroje, vykonajte tieto kroky pre každý z nich naraz.

1. Jemne stiahnite hadičku zo závesného háčika a nechajte ušnú koncovku pripojenú k hadičke.
2. Utrite závesný háčik vlhkou handričkou.
3. Znovu pripevnite ušnú koncovku s hadičkou na závesný háčik.

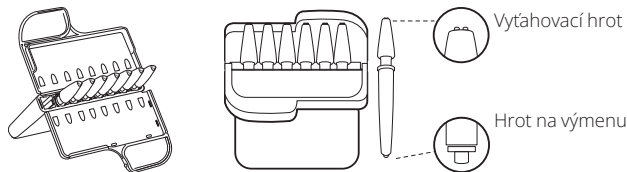


POZNÁMKA: Na čistenie závesného háčika nepoužívajte alkohol ani iné čistiace rozpúšťadlá. Mohla by sa poškodiť jeho ochranná vrstva.

Výmena filtrov

Filtre pre váš načúvací prístroj sa dodávajú v puzdre s 8 filtermi v každom z nich. Puzdro s mikrofónovými filtermi je označené "MIC. FILTER" a potom nasleduje číslo dielu. Váš odborník na starostlivosť o sluch môže použiť čísla dielov na objednanie ďalších filtrov.

Každý nástroj má na jednom konci malý háčik (vyťahovací hrot) a na druhom konci nový filter (hrot na výmenu).



POZNÁMKA: Tvar nástroja s filtrom a puzdra sa môžu líšiť. Váš môže vyzeráť inak.

Ak sa necítite komfortne pri výmene filtrov, požiadajte svojho odborníka na načúvací prístroj, aby to urobil za vás.

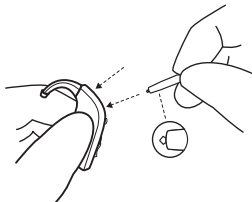
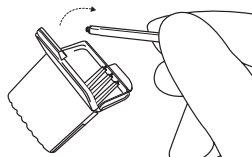
Výmena filtrov mikrofónu

Dva mikrofóny na vrchnej strane vášho načúvacieho prístroja sú chránené mikrofónnym filtrom. Postupom času sa filtre mikrofónu môžu upchať ušným mazom alebo inými látkami. To môže znížiť výkon načúvacieho prístroja. Ak pocítite zhoršenie kvality zvuku, alebo sa objavia ťažkosti s identifikáciou smeru, odkiaľ prichádzajú zvuky, môže pomôcť výmena filtrov.

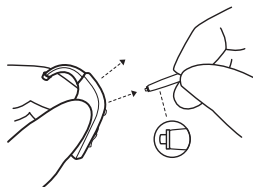
Na výmenu filtra mikrofónu budete potrebovať puzdro s nástrojmi na filter mikrofónu.

Odstránenie starého filtra

1. Otvorte puzdro s filtrami a vyberte jeden z nástrojov.
2. Vložte vyťahovací hrot do použitého filtra na konci reproduktora.

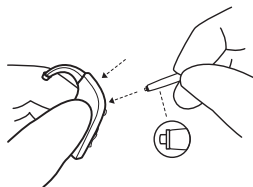


3. Vytiahnite nástroj priamo von. Je dôležité, aby ste nástroj ťahali rovno a nie v uhle.

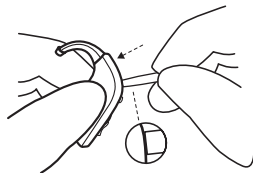


Vloženie nového filtra

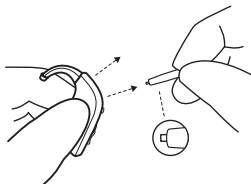
1. Vložte druhý koniec nástroja (koniec s novým filtrom) do otvoru mikrofónu.



2. Jemne zatlačte nový filter priamo do otvoru mikrofónu, kým nebude vonkajší vrub zarovno so zadnou stranou načúvacieho prístroja.



3. Vytiahnite nástroj priamo von. Váš nový chránič zostane na svojom mieste.



POZNÁMKA: Zatlačením nového filtra mikrofónu plochou stranou nástroja na výmenu filtrov zabezpečíte správne umiestnenie filtra.

Uchovávanie načúvacích prístrojov

Každodenné používanie

Keď nepoužívate načúvacie prístroje, vložte ich do zapojenej nabíjačky, aby ste sa uistili, že sú úplne nabité a pripravené na ďalšie použitie.

Dlhodobé skladovanie

Ak nebudete načúvacie prístroje dlhší čas používať, vložte ich do puzdra odolného voči vode a prachu. Načúvacie prístroje sa nakoniec vybijú a vypnú. Nezabudnite ich pred opakovaným použitím nabiť.

Všeobecné varovania a bezpečnostné opatrenia



VÝSTRAHA:

- Poradte sa s odborníkom na načúvacie prístroje alebo s lekárom:
 - Ak si myslíte, že vo zvukovode môžete mať cudzí predmet
 - Ak máte podráždenú pokožku
 - Ak sa pri používaní načúvacieho prístroja hromadí nadmerný ušný maz
- Pozri tiež "Kontraindikácie", strana 4
- V prípade prehĺtnutia načúvacieho prístroja, niektorej z jeho častí, batérie alebo magnetu okamžite vyhľadajte lekársku pomoc, pretože môže dôjsť k uduseniu a poškodeniu zdravia.
 - Uchovávejte načúvacie prístroje, ich časti, batérie a magnety mimo dosahu domácich zvierat, detí a ľudí s kognitívnymi, rozumovými alebo duševnými problémami.
 - Pri používaní načúvacích prístrojov vždy dohliadajte na deti alebo osoby s kognitívnymi, rozumovými alebo duševnými problémami. Načúvacie prístroje obsahujú malé dieliky, ktoré môžu byť pri prehĺtnutí nebezpečné.
 - Nenoste načúvacie prístroje pri vystavení žiareniu. Niektoré typy žiarenia, vrátane MRI alebo CT skenerov, môžu ovplyvniť nastavenia vašich načúvacích prístrojov. Môže to spôsobiť poruchu a potenciálne poškodiť váš sluch.

- Iné typy žiarenia, ako napríklad alarmy proti vlámaniu, kamerové systémy v miestnostiach, mobilné telefóny, detektory kovov a rádiové zariadenia, nepoškodia vaše načúvacie prístroje. Môžu však krátkodobo ovplyvniť kvalitu zvuku vašich načúvacích prístrojov a spôsobiť neželané zvuky.
- Načúvacie prístroje nikdy nepoužívajte na miestach s prítomnosťou výbušných plynov, ako sú bane, ropné polia a podobne, pokiaľ tieto oblasti nie sú certifikované na používanie načúvacích prístrojov. Používanie načúvacích prístrojov na miestach, ktoré nie sú certifikované na používanie načúvacích prístrojov, môže byť nebezpečné.
- Nesušte načúvacie prístroje v rúre, mikrovlnnej rúre ani v inom ohrievacom zariadení. Spôsobí to ich roztavenie a môže to spôsobiť popáleniny pokožky.
- Vo všeobecnosti môže vystavenie hlasným zvukom spôsobiť poškodenie sluchu. Môže to byť hlasná hudba alebo hlučné prostredie. Svoj sluch najlepšie ochránite znížením vystavenia prostrediam s hlasným zvukom alebo používaním ochrany sluchu.
- Vaše načúvacie prístroje boli nastavené na zosilnenie tichých a hlasných zvukov podľa vašich konkrétnych potrieb. Ak sa zdá, že zosilnenie je príliš hlasné, alebo máte podozrenie, že načúvací prístroj nefunguje správne (napr. počujete skreslený alebo nezvyčajný zvuk), obráťte sa na svojho odborníka pre starostlivosť o sluch. Porucha načúvacieho prístroja môže poškodiť váš sluch.
- S načúvacími prístrojmi používajte iba originálny spotrebný materiál (napr. hadičky, cerumenové filtre,, dómiky atď.). Ďalšie informácie vám poskytne váš odborník na načúvacie prístroje.
- Pri nosení načúvacieho prístroja dbajte na to, aby ste vnímali zvuky okolo seba.
- Úprava tohto načúvacieho prístroja nie je povolená.

Upozornenie týkajúce sa napájaných načúvacích prístrojov

- Načúvací prístroj typu power môže produkovať veľmi hlasný zvuk na kompenzáciu ťažkej alebo veľmi ťažkej straty sluchu. Existuje riziko, že hlasný zvuk môže ešte viac poškodiť sluch používateľa.



POZOR:

- Načúvacie prístroje používajte podľa odporúčaní svojho odborníka pre starostlivosť. Nesprávne používanie môže poškodiť váš sluch.
- Nepoužívajte poškodený alebo upravený načúvací prístroj. Nemusí fungovať správne a mohlo by dôjsť k poškodeniu vášho sluchu. Môže tiež dôjsť k poškriabaniu alebo podráždeniu spôsobenému ostrými hranami.
- Nemeňte tvar načúvacieho prístroja alebo príslušenstva. Môže to spôsobiť kožné reakcie alebo ostré hrany, ktoré môžu viesť k poškriabaniu alebo podráždeniu.

- Ak máte podozrenie, že vám vo zvukovode uviazol dómik, chránič cerumenového alebo iný predmet, obráťte sa na odborníka na starostlivosť o sluch alebo na lekára. Tieto predmety môžu byť škodlivé a môžu spôsobiť infekciu v uchu.
- Ak máte podráždené miesto alebo zranenie, pri ktorých sa váš načúvací prístroj dotýka ucha alebo hlavy, ďalšie používanie načúvacieho prístroja môže spôsobiť ich zhoršovanie alebo brániť hojeniu. Poradte sa s odborníkom pre starostlivosť o sluch.
- Vaše načúvacie prístroje sú nastavené pre váš sluch. Nedovoľte iným osobám používať vaše načúvacie prístroje, mohlo by to poškodiť ich sluch.
- Keď používate bezdrôtové funkcie, váš načúvací prístroj používa digitálne kódované prenosy s nízkym výkonom na komunikáciu s inými bezdrôtovými prístrojmi. Je možné, ale nie pravdepodobné, že ovplyvnia iné elektronické zariadenia. V takomto prípade dajte načúvací prístroj ďalej od ovplyvneného elektrického prístroja.
- Ak pociťujete nepríjemné pocity alebo zvonenie v ušiach, okamžite prestaňte používať načúvací prístroj a kontaktujte lekára. Dlhodobé používanie môže spôsobiť poškodenie zvyšného sluchu, tinnitus alebo hyperakúziu.

Pre odborníkov pre starostlivosť o sluch



VÝSTRAHA:

- Vyvolaná hladina akustického tlaku v ušiach detí môže byť podstatne vyššia ako u dospelých. Odporúča sa vykonať meranie RECD na zabezpečenie správneho cieľa pre OSPL90.
- Osobitná pozornosť by sa mala venovať výberu a nastaveniu načúvacích prístrojov s maximálnou hladinou akustického tlaku (maximálna OSPL90) 132 dB SPL alebo vyššou (IEC 60318-5: 2006), pretože môže existovať riziko ďalšieho poškodenia zostávajúceho sluchu používateľa načúvacieho prístroja.



POZOR: Nemeňte vonkajšie puzdro ani žiadne časti načúvacieho prístroja, pokiaľ nie je zabezpečená náležitá ochrana pred elektrostatickým výbojom.

Kybernetická bezpečnosť

Nerešpektovanie týchto upozornení môže ohroziť bezpečnosť informácií vášho načúvacieho prístroja a potenciálne spôsobiť stratu sluchu alebo tinnitus.



POZOR:

- Svoj načúvací prístroj pripojte iba k dôveryhodnému zariadeniu.
- Ak je váš načúvací prístroj zapnutý, je niekoľko minút dostupný pre pripojenie z iných zariadení. Nikdy nereštartujte načúvacie prístroje na požiadanie zo zariadenia, ktoré nepoznáte, pretože by to mohlo ohroziť bezpečnosť načúvacích prístrojov.
- Keď vaše zariadenie prehrá zvuk párovania v nečakanom čase, mohlo by to znamenať, že niekto získal prístup k vášmu zariadeniu.
- Svoj načúvací prístroj pripojte len k oficiálnej mobilnej aplikácii ReSound.
- Použite iba očakávané aktualizácie diaľkového jemného vyladenia.
- Vždy používajte najnovšiu aktualizáciu softvéru dostupnú pre váš načúvací.
- Prijímajte iba očakávané hovory Live Assistance od odborníka pre starostlivosť o sluch.

Riešenie problémov

Problém	Možná příčina	Možné riešenie
Spätná väzba, „pískanie“	Je vaša ušná tvarovka kupola správne vložená do ucha?	Vložte ju/ho znovu.
	Je hlasitosť príliš vysoká?	Ak ste zvýšili hlasitosť, skúste ju znížiť.
	Držíte nejaký predmet (napr. čiapku alebo telefón) blízko načúvacieho prístroja?	Dajte ruku preč na vytvorenie väčšieho priestoru medzi načúvacím prístrojom a predmetom.
	Nemáte v uchu veľa mazu?	Navštívte svojho odborníka pre starostlivosť o sluch alebo lekára, aby skontroloval množstvo ušného mazu. Niektorým ľuďom sa po začatí používania načúvacích prístrojov tvorí viac ušného mazu.

Problém	Možná příčina	Možné riešenie
Žiadny zvuk	Je načúvací prístroj zapnutý?	Zapnite ho.
	Je načúvací prístroj v programe telefónnej cievky?	Prepnúť na iný program.
	Je načúvací prístroj nabitý?	Nabite načúvací prístroj.
	Je hadička alebo ušná koncovka upchatá alebo zlomená?	Poradte sa so svojím odborníkom pre starostlivosť o sluch.
	Nemáte v uchu veľa mazu?	Navštívte svojho lekára.
Zvuk je skreslený alebo je slabý	Je hadička alebo ušná koncovka upchatá alebo zlomená?	Poradte sa so svojím odborníkom pre starostlivosť o sluch.
	Nie je Váš načúvací prístroj vlhký?	Použite vysušací prostriedok (sušiaca súprava).
	Filtre mikrofónu sú upchaté.	Vymeňte filtre mikrofónu.

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Batéria sa vybíja veľmi rýchlo.	Nechali ste načúvací prístroj dlho zapnutý?	Načúvacie prístroje vždy vložte do nabíjačky keď ich nepoužívate, aby sa mohli nabiť, napr. v noci prípadne ich vypnite.
	Je načúvací prístroj starý?	Navštívte svojho odborníka pre starostlivosť o sluch.
Načúvací prístroj sa nenabíja	Je načúvací prístroj správne vložený do nabíjačky?	Vložte načúvací prístroj ešte raz do nabíjačky. (Pozrite si návod na používanie nabíjačky.)
	Je nabíjačka načúvacích prístrojov zapojená do zdroja napájania?	Pripojte nabíjačku k zdroju napájania.
Stále máte nevyriešený problém?		Poradte sa so svojim odborníkom pre starostlivosť o sluch.

Zmiernenie tinitu

Tinnitus Sound Generator modul

Váš načúvací prístroj ReSound obsahuje modul Tinnitus Sound Generator (TSG), čo je nástroj, ktorý generuje zvuky používané v programoch na riadenie tinitusu na dočasnú úľavu od tinitusu. TSG dokáže generovať zvuky prispôbené špecifickým terapeutickým potrebám a vašim osobným preferenciám, ktoré určí váš lekár, audiológ alebo odborník na starostlivosť o sluch. V závislosti od zvoleného programu načúvacieho prístroja a prostredia v ktorom ste, budete niekedy počuť terapeutický zvuk podobajúci sa súvislému alebo kolísavému šumu.

Indikácie pre používanie modulu TSG

Modul Tinnitus Sound Generator je nástroj na generovanie zvukov, ktoré sa používajú v programe na riadenie tinitusu s cieľom dočasne pomôcť pacientom s tinitusom. Cieľová populácia sú hlavne dospelí od 18 rokov. Tento produkt môžu používať aj deti od 12 rokov.

Pre zdravotníckych pracovníkov

Modul Tinnitus Sound Generator je určený pre zdravotníckych pracovníkov, ktorí liečia pacientov s tinitom, ako aj bežné poruchy sluchu. Počiatočné nastavenie modulu Tinnitus Sound Generator musí vykonať odborník pre starostlivosť o sluch pri návšteve v ambulancii, ktorý sa zúčastňuje na programe riadenia tinitusu. Ak to odborník na načúvacie prístroje posúdi za vhodné, následné nastavenia modulu Tinnitus Sound

Generator možno vykonať na diaľku a v reálnom čase počas živej komunikácie cez živý audio, video prenos a chat prostredníctvom špecializovanej aplikácie.

Pokyny na používanie pre modul TSG

Opis prístroja

Modul Tinnitus Sound Generator (TSG) je softvérový nástroj, ktorý generuje zvuky používané v programoch na riadenie tinitusu pre dočasnú úľavu od tinitusu.

Vysvetlenie funkcií prístroja

Modul TSG je generátor frekvenčne a amplitúdovo tvarovaného bieleho šumu. Úroveň signálu šumu a charakteristiku frekvencie možno prispôbiť konkrétnym terapeutickým potrebám podľa stanovenia lekára, audiológa alebo odborníka na načúvacie prístroje.

Váš lekár, audiológ alebo odborník na načúvacie prístroje môže modulovať generovaný hluk, aby bol príjemnejší. Šum sa potom môže podobáť napríklad na príbojové vlny na pobreží.

Úroveň a rýchlosť modulácie možno tiež nakonfigurovať podľa vašich preferencií a potrieb. Váš odborník na načúvacie prístroje môže aktivovať ďalšiu funkciu, aby ste si mohli vybrať preddefinované zvuky, ktoré simulujú zvuky prírody, ako sú napríklad príbojové vlny alebo tečúca voda.

Ak máte dva načúvacie prístroje, ktoré podporujú synchronizáciu ear-to-ear, váš odborník na načúvacie prístroje vám môže aktivovať túto funkciu. Spôsobí to, že Tinnitus Sound Generator synchronizuje zvuk v oboch načúvacích prístrojoch.

Keď vás tinitus ruší len v tichých prostrediach, váš lekár, audiológ alebo odborník na načúvacie prístroje môže nastaviť modul TSG tak, aby ho bolo počuť len v takýchto prostrediach. Celkovú úroveň zvuku možno upravovať prostredníctvom ovládania hlasitosti. Váš lekár, audiológ alebo odborník na načúvacie prístroje s Vami prekonzultuje použitie ovládania hlasitosti.

V prípade načúvacích prístrojov s aktivovanou funkciou synchronizácie ear-to-ear, môže váš odborník na načúvacie prístroje aktivovať aj synchronizáciu monitorovania prostredia, takže úroveň šumu TSG bude automaticky prispôsobená naraz v obidvoch načúvacích prístrojoch podľa úrovne hluku pozadia. Navyše, keďže načúvací prístroj má ovládanie hlasitosti, úroveň hluku pozadia je monitorovaná načúvacím prístrojom, a ovládanie hlasitosti možno navyše použiť simultánne na prispôsobenie úrovne generovaného šumu v obidvoch načúvacích prístrojoch.

Vedecké poznatky, ktoré sú základom tohto prístroja

Modul TSG poskytuje obohatenie zvuku s úmyslom obklopiť zvuk tinnitu neutrálnym zvukom, ktorý sa ľahko ignoruje. Obohatenie zvuku je dôležitá súčasť väčšiny postupov na riadenie tinitusu, ako je napríklad liečba TRT (Tinnitus Retraining Therapy).

Na podporenie zvyknutia si na tinitus musí byť počuteľný. Ideálna úroveň modulu TSG by preto mala byť nastavená tak, aby začala spĺňať s tinitusom a počuli ste tinitus a aj použitý zvuk.

Vo väčšine prípadov možno modul TSG nastaviť aj na zamaskovanie zvuku tinitu, čo poskytne dočasnú úľavu vďaka príjemnejšiemu a ovládateľnému zdroju zvuku.

TSG ovládanie hlasitosti

Odborník pre starostlivosť o sluch nastaví generátor zvukov na špecifickú úroveň hlasitosti. Po zapnutí generátora zvukov bude hlasitosť v prednastavenom – optimálnom nastavení. Preto by nemalo byť potrebné ručne ovládať hlasitosť. Ovládanie hlasitosti však poskytuje možnosť prispôsobenia hlasitosti alebo množstva stimulov podľa preferencií používateľa.

Hlasitosť generátora zvukov pre tinitus možno prispôsobovať v rámci rozsahu stanoveného odborníkom pre starostlivosť o sluch.

Ovládanie hlasitosti je voliteľná funkcia v module TSG používaná na prispôsobenie úrovne výstupu generátora zvukov.

Používanie TSG s aplikáciami pre smartfóny

Ovládanie generátora zvukov pre tinitus cez tlačidlá načúvacích prístrojov možno zlepšiť prostredníctvom bezdrôtového ovládania z ovládacej aplikácie TSG v smartfóne alebo mobilnom zariadení. Táto funkcia je dostupná v podporovaných načúvacích prístrojoch, keď odborník na načúvacie prístroje aktivoval funkciu TSG počas nastavovania načúvacieho prístroja.

POZNÁMKA: Na používanie aplikácií v smartfóne musia byť načúvacie prístroje pripojené k smartfónu alebo mobilnému zariadeniu.

TSG - Technické špecifikácie

Technológia audio signálu:

Digitálna

Dostupné zvuky

Signál bieleho šumu možno upraviť s týmito konfiguráciami:

Horný priepust	Dolný priepust
500 Hz	2000 Hz
750 Hz	3000 Hz
1000 Hz	4000 Hz
1500 Hz	5000 Hz
2000 Hz	6000 Hz
-	8000 Hz

Signál bieleho šumu môže byť amplitúdovo modulovaný s hĺbkou útlmu až 14 dB.

Predpísané používanie tejto pomôcky



VÝSTRAHA:

Modul TSG by sa mal používať tak, ako predpísal váš lekár, audiológ alebo odborník pre starostlivosť o sluch. Aby sa predišlo trvalému poškodeniu sluchu, maximálne denné používanie musí byť v súlade s úrovňou generovaného zvuku.

Ak potrebujete zmeniť hodnotu TSG, spojte sa so svojím odborníkom pre starostlivosť o sluch.

Ak sa u vás objavia vedľajšie účinky pri používaní prístroja, ako sú závrat, nevoľnosť, bolesti hlavy, pocit zhoršenia sluchových funkcií alebo silnejší tinnitus, musíte prestať prístroj používať a navštíviť svojho lekára.

Cieľová populácia

Cieľová populácia sú hlavne dospelí od 18 rokov. Tento produkt môžu používať aj deti od 12 rokov. Deti a používatelia s fyzickým alebo duševným znevýhodnením však budú potrebovať zaškolenie od lekára, audiológa, odborníka pre starostlivosť o sluch alebo opatrovníka na vkladanie a vyberanie prístroja s modulom TSG.

Dôležitý oznam pre budúcich používateľov generátoru zvukov

Tinitus maskér je elektronické zariadenie určené na generovanie zvuku prednastavenej hlasitosti a modulácie, aby účinne maskovalo vnútorné zvuky ucha. Používa sa aj ako pomôcka pri počutí externého hluku a reči.

Použitie generátora zvukov pre tinitus vyžaduje, aby osobu s tinitusom pred používaním vyšetril licencovaný lekár (najlepšie lekár špecializovaný na choroby ucha). Licencovaní lekári, ktorí sa špecializujú na choroby ucha, sa často nazývajú otolaryngológovia, ušní lekári alebo otorinolaryngológovia.

Cieľom lekárskeho vyšetrenia je uistiť sa, že budú odhalené všetky liečiteľné problémy, ktoré by mohli ovplyvniť tinnitus ešte pred použitím generátora zvuku.

Generátor zvuku je nástroj na vytváranie zvukov, ktoré sa majú používať výhradne po poradenstve a/alebo v programe na riadenie tinitusu, aby ulavil pacientom trpiacim tinitusom.

Varovania



VÝSTRAHA:

- Generátory zvukov môžu byť nebezpečné, ak sa používajú nesprávne.
- Generátory zvukov by sa mali používať len spôsobom predpísaným vaším odborníkom na načúvacie prístroje.
- Generátory zvukov nie sú hračky a mali by sa držať mimo dosahu všetkých, ktorí by si ich použitím mohli spôsobiť zranenie (najmä deti a domáce zvieratá).



POZOR:

- V prípade vedľajších účinkov pri používaní generátora zvukov, ako napríklad závrate, nevoľnosť, bolesti hlavy, vnímané zníženie sluchovej funkčnosti alebo zvýšenie vnímania tinitu, by ste mali prestať používať generátor zvukov a vyhľadať lekára.
- Obráťte sa na lekára, pokiaľ pri používaní tinitus sound generátora zažívate niektorú z nasledujúcich ťažkostí:
 - a. Viditeľná vrodená alebo traumatická deformácia ucha.
 - b. História aktívnej drenáže ucha počas predchádzajúcich 90 dní.
 - c. História náhlej alebo rýchlo napredujúcej straty sluchu počas predchádzajúcich 90 dní.
 - d. Aktívne alebo chronické závraty.
 - e. Jednostranná strata sluchu s náhlym alebo nedávnym začiatkom počas predchádzajúcich 90 dní.
 - f. Viditeľný dôkaz značného hromadenia ušného mazu alebo cudzieho predmetu vo zvukovode.
 - g. Bolesť alebo nepohodlie v uchu.

- Prestaňte používať generátor zvukov a čo najrýchlejšie sa obráťte na odborníka pre starostlivosť o sluch, ak zažívate zmeny vnímania tinitusu, nepohodlie, alebo prerušované vnímanie reči počas používania.
- Ovládanie hlasitosti je voliteľná funkcia v module TSG používaná na prispôsobenie úrovne výstupu generátora zvukov. Na zamedzenie nevhodnému používaniu deťmi alebo používateľmi s fyzickým alebo mentálnym znevýhodnením musí byť ovládanie hlasitosti nakonfigurované len na umožnenie zníženia úrovne výstupu generátora zvukov.
- Deti a používatelia s fyzickým alebo mentálnym znevýhodnením si vyžadujú dohľad opatrovníka počas nosenia načúvacieho prístroja TSG.
- Nastavenia generátora zvukov pre tinitus pomocou aplikácie v smartfóne by mal v prípade maloletého používateľa vykonávať len rodič alebo poručník/opatrovník.
- Používať ReSound Assist na diaľkové nastavenia generátora zvukov pre tinitus, by mal v prípade maloletého používateľa len rodič alebo poručník/opatrovník.



Tinnitus Sound Generator Varovanie pre odborníkov na načúvacie prístroje:

Špecialista na načúvacie prístroje by mal prípadnému používateľovi generátora zvukov pred získaním generátora zvukov poradiť, aby sa ihneď spojil s licencovaným lekárom (pokiaľ možno odborníkom na uši). Ak špecialista na načúvacie prístroje na základe vyšetrenia, pozorovania alebo preskúmania iných dostupných informácií o prípadnom používateľovi zistí jednu z nasledujúcich diagnóz:

- a. Viditeľná vrodená alebo traumatická deformácia ucha.

- b. História aktívnej drenáže ucha počas predchádzajúcich 90 dní.
- c. História náhlej alebo rýchlo napredujúcej straty sluchu počas predchádzajúcich 90 dní.
- d. Aktívne alebo chronické závraty.
- e. Jednostranná strata sluchu s náhlym alebo nedávnym začiatkom počas predchádzajúcich 90 dní.
- f. Audiometrická medzera vzduch-kosť najmenej 15 dB pri 500 Hertzoch (Hz), 1000 Hz a 2000 Hz.
- g. Viditeľný dôkaz značného hromadenia ušného mazu alebo cudzieho predmetu vo zvukovode.
- h. Bolesť alebo nepohodlie v uchu.



POZOR: Maximálny výstup generátora zvukov patrí do rozsahu, ktorý môže podľa predpisov Európskej agentúry pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (EU-OSHA) spôsobiť stratu sluchu. V súlade s odporúčaniami inštitútu NIOSH by používateľ nemal generátor zvuku používať dlhšie ako osem (8) hodín denne, keď je nastavený na úroveň 85 dB SPL alebo viac. Keď je generátor zvukov nastavený na úrovne 90 dB SPL a vyššie, používateľ by generátor zvukov nemal používať dlhšie ako dve (2) hodiny denne. V žiadnom prípade by sa generátor zvukov nemal používať na neprijemných úrovniach.



Tinnitus Sound Generator varovania

- Generátory zvukov môžu byť nebezpečné, ak sa používajú nesprávne.
- Generátory zvukov by sa mali používať len spôsobom predpísaným vašim odborníkom na načúvacie prístroje.

- Generátory zvukov nie sú hračky a mali by sa držať mimo dosahu všetkých, ktorí by si ich použitím mohli spôsobiť zranenie (najmä deti a domáce zvieratá).



Tinnitus Sound Generator Preventívne opatrenia

1. V prípade vedľajších účinkov pri používaní generátora zvukov, ako napríklad závrate, nevoľnosť, bolesti hlavy, vnímané zníženie sluchovej funkčnosti alebo zvýšenie vnímania tinitu, by ste mali prestať používať generátor zvukov a vyhľadať lekára.
2. Obráťte sa na lekára, pokiaľ pri používaní sound generátora zažívate niektorú z nasledujúcich ťažkostí:
 - a. Viditeľná vrodená alebo traumatická deformácia ucha.
 - b. História aktívnej drenáže ucha počas predchádzajúcich 90 dní.
 - c. História náhleho alebo rýchlo napredujúcej straty sluchu počas predchádzajúcich 90 dní.
 - d. Aktívne alebo chronické závraty.
 - e. Jednostranná strata sluchu s náhlým alebo nedávnym začiatkom počas predchádzajúcich 90 dní.
 - f. Viditeľný dôkaz značného hromadenia ušného mazu alebo cudzieho predmetu vo zvukovode.
 - g. Bolesť alebo nepohodlie v uchu.
3. Prestaňte používať generátor zvukov a čo najrýchlejšie sa obráťte na licencovaného lekára, ak zažívate zmeny vnímania tinitusu, nepohodlie, alebo prerušované vnímanie reči počas používania Tinnitus Sound Generator.

4. Ovládanie hlasitosti je voliteľná funkcia v module TSG používaná na prispôsobenie úrovne výstupu generátora zvukov. Na zamedzenie nevhodnému používaniu deťmi alebo používateľmi s fyzickým alebo mentálnym znevýhodnením musí byť ovládanie hlasitosti nakonfigurované len na umožnenie zníženia úrovne výstupu generátora zvukov.
5. Deti a používatelia s fyzickým alebo mentálnym znevýhodnením si vyžadujú dohľad opatrovníka počas nosenia načúvacieho prístroja TSG.
6. Nastavenia Tinnitus Sound Generator pomocou aplikácie v smartfóne by mal v prípade maloletého používateľa vykonávať len rodič alebo poručník/opatrovník. Používať ReSound Assist na diaľkové nastavenia generátora zvukov pre tinitus, by mal v prípade maloletého používateľa len rodič alebo poručník/opatrovník.

Regulačné informácie

Záruky a opravy

Výrobca poskytuje na načúvacie prístroje záruku v prípade výrobných alebo materiálových chýb, ako sa opisuje v záručnej dokumentácii. Výrobca sa vo svojich servisných zásadách zaväzuje zaistiť minimálne rovnakú funkčnosť ako v prípade pôvodného načúvacieho prístroja. Ako signatár iniciatívy OSN Global Compact je výrobca povinný robiť tak v súlade s ekologickými postupmi. Načúvacie prístroje preto môžu byť na základe rozhodnutia výrobcu vymenené za nové produkty alebo opravené s použitím nových alebo repasovaných náhradných dielov. Záručná doba načúvacích prístrojov je označená na záručnej karte, ktorú vám poskytne váš odborník pre starostlivosť o sluch

V prípade načúvacích prístrojov, ktoré si vyžadujú servis, sa pre pomoc

Načúvacie prístroje, ktoré nefungujú správne, musí opraviť kvalifikovaný technik. Nepokúšajte sa otvoriť puzdro načúvacích prístrojov, zruší sa tým platnosť záruky.

Podmienky okolia

Test teploty

Načúvacie prístroje prechádzajú rôznymi testami teploty a cyklovania vlhkého zahrievania podľa interných a priemyselných noriem v rámci stanovených hodnôt:

<i>Od</i>	<i>Do</i>
-25 °C	70 °C

Počas nabíjania

- Počas nabíjania by teplota okolia mala byť v rozsahu uvedených hodnôt :

<i>Od</i>	<i>Do</i>
10 °C	35 °C

Počas používania

Počas normálnej prevádzky musí byť teplota v rámci stanovených hodnôt:

- Pri rozsahu relatívnej vlhkosti 15 % až 90 %, nekondenzujúcej, ale nevyžaduje sa čiastočný tlak vodnej pary väčší ako 50 hPa.
- Vhodný atmosférický tlak vo vnútri

<i>Od</i>	<i>Do</i>
5 °C	40 °C
700 hPa	1060 hPa



POZOR: Počas používania môžu vaše načúvacie prístroje dosiahnuť:

43 °C

Počas prepravy a skladovania

Počas prepravy alebo skladovania musí byť teplota v rámci stanovených hodnôt:

- Pri relatívnej vlhkosti 90 %, nekondenzujúcej.
- Newyžaduje parciálny tlak vodnej pary vyšší ako 50 hPa.

<i>Od</i>	<i>Do</i>
-25 °C	5 °C
5 °C	35 °C
35 °C	60 °C

Zahrievanie: 15 minúty

Chladnutie: 20 minúty

<i>Od</i>	<i>Keď sú umiestnené na</i>
-25 °C	20 °C
60 °C	20 °C

Predpokladaná životnosť

Predpokladaná prevádzková životnosť výrobku pri používaní na určený účel je:

Výrobok	Životnosť
Načúvací prístroj	5 rokov
Zabudovaná nabíjateľná batéria	5 rokov
Zvuková hadička	2 roky
Závesný háčik	2 roky
Ušná koncovka, mäkký (silikónový)	2 roky
Ušná koncovka, tvrdý (akrylový)	5 rokov
Elektronické príslušenstvo (napr. bezdrôtové príslušenstvo)	5 rokov

Vyhlásenie

Tento prístroj je v súlade s časťou 15 predpisov FCC. Na prevádzku sa vzťahujú tieto dve podmienky:

1. Toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie.
2. Toto zariadenie musí prijať akékoľvek rušenie vrátane toho, ktoré môže spôsobiť neželané správanie.

POZNÁMKA: Toto zariadenie bolo testované a zistilo sa, že vyhovuje limitom pre digitálne zariadenia triedy B podľa časti 15 predpisov FCC. Tieto limity sú navrhnuté takým spôsobom, aby bola zabezpečená primeraná ochrana pred škodlivým rušením v prípade inštalácie v domácnosti. Toto zariadenie vytvára, používa a môže vyžarovať škodlivú vysokofrekvenčnú energiu. Ak nie je nainštalované a používané v súlade s pokynmi, môže rušiť rádiovú komunikáciu.

Neexistujú však žiadne záruky, že v prípade konkrétnej inštalácie nedôjde k rušeniu. Ak toto zariadenie spôsobuje nežiaduce rušenie rádiového alebo televízneho signálu, čo môžete zistiť jeho zapnutím a vypnutím, odporúča sa vykonať jedno alebo viac z nasledujúcich opatrení:

- Presmerujte alebo premiestnite prijímaciu anténu.
- Zvýšte vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.
- Pripojte zariadenie do zásuvky v okruhu odlišnom od okruhu, v ktorom je pripojený prijímač
- Poradte sa s predajcom alebo skúseným rádiovým/televíznym technikom.

Zmeny alebo úpravy môžu zrušiť oprávnenie používateľa prevádzkovať zariadenie.

Produkty sú v súlade s týmito regulačnými požiadavkami

- V EÚ: Prístroj spĺňa všeobecné požiadavky na bezpečnosť a výkon podľa prílohy I nariadenia EÚ o zdravotníckych pomôckach 2017/745 (MDR).
- Spoločnosť GN Hearing A/S týmto vyhlasuje, že uvedené typy rádiového zariadenia sú v súlade so smernicou 2014/53/EU: LUBR90

- Celé znenie vyhlásenia EÚ o zhode je dostupné na tejto internetovej adrese:
www.declarations.resound.com/en.
- V USA: FCC CFR 47 časť 15, podčasť C.
- tieto načúvacie prístroje sú certifikované podľa predpisov ISED.
- Súlad s japonským zákonom o rádiových zariadeniach a japonským obchodným zákonom o telekomunikáciách: Tento prístroj je certifikovaný podľa japonského zákona o rádiových zariadeniach (電波法) a japonského obchodného zákona o telekomunikáciách (電気通信事業法). Tento prístroj by sa nemal upravovať (inak pridelené identifikačné číslo stratí platnosť).
- Ďalšie medzinárodné regulačné požiadavky nájdete v regulačných požiadavkách konkrétnej krajiny.

Označenia typu

Označenia typov načúvacích prístrojov pre modely v tomto návode na používanie sú:

LUBR90, FCC ID: X26LUBR90, IC: 6941C-LUBR90.

Varianty načúvacích prístrojov

Dostupnosť modelov sa môže v jednotlivých krajinách líšiť.

Závesné načúvacie prístroje typu super power (SP BTE) typu **LUBR90** s FCC ID: X26LUBR90, IC číslom 6941C-LUBR90 a sú dostupné v týchto variantoch:

EI998-DWHC, EI798-DWHC, EI598-DWHC, EI498-DWHC, EI398-DWHC, EIX98-DWHC

Načúvací prístroj vysiela a prijíma RF signály vo frekvenčnom rozsahu 2,4 GHz – 2,48 GHz.
Menovitý výstupný výkon RF vysielať na frekvencii 2,4 GHz je: $\leq 1,2$ dBm.

Prístroj obsahuje magnetické indukčné rádio, ktoré funguje pri frekvencii 10,66 MHz.
Intenzita magnetického poľa rádia je: Max. -24 dB μ A/m vo vzdialenosti 10 m.

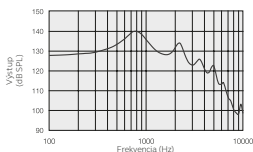
Technické špecifikácie

Super Power BTE (Kovový háčik)

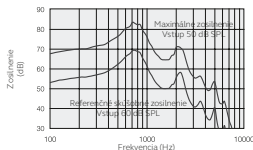
Modely: EI998-DWHC, EI798-DWHC, EI598-DWHC, EI498-DWHC, EI398-DWHC, EI998-DWHC

Referenčný skúšobný zisk (vstup dB SPL 60)	HFA	54	dB
Maximálne zosilnenie (vstup dB SPL 50)	Max. HFA	84 69	dB
Maximálny výstup (vstup dB SPL 90)	Max. HFA	140 131	dB SPL
Celkové harmonické skreslenie	500 Hz 800 Hz 1600 Hz 3200 Hz	6.8 1.0 0.4 0.2	%
Plný výkon SPLIV pri 10 mA/m HFA-SPLIV pri 31,6 mA/m Prný výkon HFA-SPLIV pri 10 mA/m	Max. HFA HFA	132 114 118	dB SPL
Ekvivalentný vstupný šum bez zníženia šumu 1/3 oktavový ekvivalentný vstupný šum bez redukcie šumu	HFA 1 600 Hz	26 7	dB SPL
Frekvenčný rozsah podľa normy IEC 60118-0: 2022		<200 až 5250	Hz
Životnosť batérie (Typ batérie: Nabíjateľná)*	Typický Max.	24 28	hodiny

Maximálny výstup (OSPL90)



Maximálne a referenčné skúšobné zosilnenie



*Predpokladaná prevádzková doba nabíjateľnej batérie závisí od aktívnych funkcií, používania bezdrôtového príslušenstva, straty sluchu, veku batérie a zvukového prostredia.

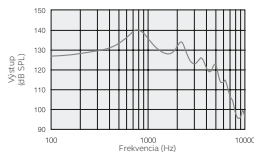
Merané podľa normy ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2022, JIS C 5512: 2015, 2 cm³ kupler.

Super Power BTE (Plastový háčik)

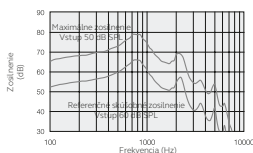
Modely: EI998-DWHC, EI798-DWHC, EI598-DWHC, EI498-DWHC, EI398-DWHC, EI98-DWHC

Referenčný skúšobný zisk (vstupdB SPL 60)	HFA	54	dB
Maximálne zosilnenie (vstupdB SPL 50)	Max. HFA	79 67	dB
Maximálny výstup (vstupdB SPL 90)	Max. HFA	140 131	dB SPL
Celkové harmonické skreslenie	500 Hz 800 Hz 1600 Hz 3200 Hz	4.8 0.7 0.4 0.2	%
Plný výkon SPLIV pri 10 mA/m HFA-SPLIV pri 31,6 mA/m Prný výkon HFA-SPLIV pri 10 mA/m	Max. HFA HFA	127 113 116	dB SPL
Ekvivalentný vstupný šum bez zníženia šumu 1/3 oktavový ekvivalentný vstupný šum bez redukcie šumu	HFA 1 600 Hz	24 7	dB SPL
Frekvenčný rozsah podľa normy IEC 60118-0: 2022		<200 až 5330	Hz
Životnosť batérie (Typ batérie: Nabíjateľná)*	Typický Max.	24 28	hodiny

Maximálny výstup (OSPL90)



Maximálne a referenčné skúšobné zosilnenie



*Predpokladaná prevádzková doba nabíjateľnej batérie závisí od aktívnych funkcií, používania bezdrôtového príslušenstva, straty sluchu, veku batérie a zvukového prostredia.

Merané podľa normy ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2022, JIS C 5512: 2015, 2 cm³ kupler.

Ďalšie informácie

PodĎakovania

Časť tohto softvéru napísal Kenneth MacKay (micro-ecc) a sú licencované podľa týchto podmienok:

Autorské práva © 2014, Kenneth MacKay. Všetky práva vyhradené.

Ďalšia distribúcia a používanie v zdrojovej a binárnej forme s úpravou alebo bez úpravy sú povolené, pokiaľ sú splnené tieto podmienky:

- Pri ďalšej distribúcii zdrojového kódu musí byť vždy uvedené oznámenie o autorských právach, tento zoznam podmienok a toto vzdanie sa zodpovednosti.
- Pri ďalšej distribúcii v binárnej forme musí byť v dokumentácii a/alebo iných materiáloch poskytnutých v rámci distribúcie vždy reprodukované oznámenie o autorských právach, tento zoznam podmienok a toto vzdanie sa zodpovednosti.

TENTO SOFTVÉR POSKYTUJÚ DRŽITELIA AUTORSKÝCH PRÁV A PRISPIEVATELIA „TAK, AKO JE“ A ODMIETAJÚ SA VŠETKY VÝSLOVNÉ ALEBO IMPLICITNÉ ZÁRUKY VRÁTANE NAPRÍKLAD SKRYTÝCH ZÁRUK PREDAJNOSTI A VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL. V ŽIADNOM PRÍPADE NIE SÚ DRŽITEĽ AUTORSKÝCH PRÁV ANI PRISPIEVATELIA ZODPOVEDNÍ ZA PRIAME, NEPRIAME, VEDĽAJŠIE, ŠPECIÁLNE, EXEMPLÁRNE ANI NÁSLEDNÉ ŠKODY (NAPRÍKLAD VRÁTANE OBSTARÁVANIA NÁHRADNÉHO TOVARU ALEBO SLUŽIEB; STRATY POUŽÍVANIA, ÚDAJOV ALEBO ZISKU; ALEBO PRERUŠENIA OBCHODNEJ ČINNOSTI) AKOKOL'VEK SPÔSOBENÉ A NA ZÁKLADE AKEJKOL'VEK TEÓRIE ZODPOVEDNOSTI, AKO JE ZMLUVA, OBJEKTÍVNA ZODPOVEDNOSŤ ALEBO NEPOVOLENÉ KONANIE (VRÁTANE

NEDBANLIVOSTI ALEBO INÁČ), VYPLÝVAJÚCE Z POUŽÍVANIA TOHTO SOFTVÉRU, A TO ANI V PRÍPADE VEDOMOSTI O MOŽNOSTI TAKEJTO ŠKODY.

POZNÁMKA: Používanie symbolu Made for Apple znamená, že príslušenstvo bolo navrhnuté špecificky na pripojenie k modelom iPhone, iPad a iPod touch a vývojár ich certifikoval, že spĺňajú výkonnostné normy Apple. Spoločnosť Apple nie je zodpovedná za prevádzkovanie tohto zariadenia ani jeho súlad s bezpečnostnými a regulačnými normami.

© 2025 GN Hearing A/S. Všetky práva vyhradené. ReSound je ochranná známka spoločnosti GN Hearing A/S. Apple, logo Apple, iPhone, iPad a iPod touch sú ochranné známky spoločnosti Apple Inc., registrované v USA a v iných krajinách. App Store je ochranná známka spoločnosti Apple Inc. registrovaná v USA a ďalších krajinách. Logá Android, Google Play a Google Play sú ochranné známky spoločnosti Google LLC. Slovná ochranná známka a logá Auracast sú majetkom spoločnosti Bluetooth SIG, Inc.

Záručný list



Model

Výr. číslo

Dátum výdaja

Podpis



Model

Výr. číslo

Pečiatka:

Máte problémy? Navštívte servis načúvacích prístrojov.

Pokiaľ je prístroj v záruke, nepokúšajte sa ho v žiadnom prípade otvárať. Stratíte tým nárok na záručnú opravu.

Záručné podmienky:

Na načúvací prístroj značky ReSound, ktorý Vám bol pridelený, je záruka 24 mesiacov odo dňa vydania. V rámci záručnej doby Vám budú po predložení tohto záručného listu výrobné závady bezplatne odstránené. Záruka sa nevzťahuje na vady spôsobené používaním v rozpore s návodom na používanie, nesprávnym ošetrovaním, zanesením prístroja ušným mazom, neodborným zásahom, vytečenými batériami alebo mechanickým poškodením načúvacieho prístroja.

Záručný a pozáručný servis:

Audiofon s. r. o.
Kapitána Jaroša 3A
974 11 Banská Bystrica 5
Slovenská republika
Tel.: 048/414 27 12
E-mail: bb@audiofon.sk
www.audiofon.sk

Poznámky

Poznámky

Poznámky

Výrobca podľa nariadenia EÚ
2017/745 o zdravotníckych
pomôckach:



GN Hearing A/S
Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup
Dánsko

Miestne kontakty:

AUDIOFON s.r.o.
Kapitána Jaroša 3A
974 11 Banská Bystrica
Tel.: +421 48 414 27 12
Email: bb@audiofon.sk
www.audiofon.sk



Každý vážny incident, ktorý sa vyskytne v súvislosti s pomôckou sa musí nahlásiť výrobcovi GN Hearing A/S a príslušnému orgánu členského štátu EÚ, v ktorom má používateľa a/alebo pacient trvalé bydlisko.